

# Inhaltsverzeichnis mit Indizes der FUM 21–40 (1997–2016)

*Zusammengestellt von Cornelius Hasselblatt*

## **Vorbemerkung**

Das folgende Verzeichnis führt in kumulierender Reihenfolge alle Beiträge, die in den Bänden 21–40 der *Finnisch-Ugrischen Mitteilungen* erschienen sind, auf und versieht sie mit einer laufenden Nummer. Es führt somit das Inhaltsverzeichnis der Bände 1–20, das in *FUM* 20 (1996), S. 173–196 abgedruckt worden ist, fort. Das dortige Verzeichnis endete mit der laufenden Nummer 488, so dass hier folgerichtig mit Nr. 489 begonnen wird.

Im Anschluss daran wird der Inhalt durch fünf Indizes erschlossen: nach den Verfasserinnen und Verfassern der Artikel (1), nach den behandelten Sprachen und Völkern (2), nach den Personen, die Gegenstand von Artikeln bzw. Autorinnen/Autoren rezensierter Bücher sind (3), nach Sachbegriffen (4) sowie nach geographischen Bezeichnungen (5).

Die Erscheinungsweise der *Finnisch-Ugrischen Mitteilungen* im fraglichen Zeitraum war wie folgt:

- Band 21/22 (1997/1998): 1999. 283 S.
- Band 23 (1999): 2001. 231 S.
- Band 24/25 (2000/2001): 2002. 266 S.
- Band 26/27 (2002/2003): 2004. 262 S.
- Band 28/29 (2004/2005): 2005. 408 S. Festschrift für Ingrid Schellbach-Kopra
- Band 30/31 (2006/2007): 2008. 224 S.
- Band 32/33 (2008/2009): 2010. 638 S. Gedenkschrift für Eugen A. Helimski
- Band 34 (2010): 2011. 178 S.
- Band 35 (2011): 2012. 207 S.
- Band 36 (2012): 2013. 188 S.
- Band 37 (2013): 2013. 325 S.
- Band 38 (2014): 2014. 308 S.
- Band 39 (2015): 2015. 182 S.
- Band 40 (2016): 2016. 258 S.

**Herausgeber:**

- Band 21/22–23, 1999–2001: István Futaky, Cornelius Hasselblatt, Eugen Helimski
- Band 24/25–26/27, 2002–2004: Cornelius Hasselblatt, Eugen Helimski, Anna Widmer
- Band 28/29, 2005: Gerson Klumpp, Johanna Laakso, Elena Skribnik, Anna Widmer
- Band 30/31, 2008: Cornelius Hasselblatt, Eugen Helimski, Anna Widmer
- Band 32/33, 2010: Valentin Ju. Gusev, Anna Widmer
- Band 34–, 2011–: Cornelius Hasselblatt, Beáta Wagner-Nagy

**Schriftleitung:**

- Band 23–32/33 Anna Widmer
- Band 34– Beáta Wagner-Nagy

**Redaktionsassistentinnen und -assistenten:**

Josefina Budzisch, Sandra Holst, Marie-F. Lamort, Frank Stinner.

489. István Futaky, Cornelius Hasselblatt, Eugen Helimski: Pro domo  
21/22: 1–2
490. In memoriam Wolfgang Schlachter (1908–1999) 21/22: 3
491. István Bátori: Wolfgang Schlachter und die Finnougristik in der Bundesrepublik Deutschland  
21/22: 5–14
492. Wolfgang Schlachter: Ein lappisches Kulturdokument  
21/22: 15–22
493. Bibliographie Wolfgang Schlachter 1979–1995 mit Ergänzungen zur Bibliographie 1935–1979  
21/22: 23–25
494. Sándor Csúcs: Zur Morphonologie der permischen Personalpronomina  
21/22: 27–34
495. Nina Denning: On Stress in Selkup (Ivankino Subdialect)  
21/22: 35–39
496. Tiborc Fazekas: Assimilation und Metathese im Dialekt der Bukowina-Szekler  
21/22: 41–48
497. Tamás Forgács: Zur syntaktischen und semantischen Valenz ungarischer Phraseologismen  
21/22: 49–71
498. Gerhard Ganschow: Die prädikativen Satzmorpheme des Scherkal-Ostjakischen  
21/22: 73–76
499. Eugen Helimski: Ural *\*läs* „bei, in der Nähe“ im Samojedischen (und im Ungarischen?)  
21/22: 77–81
500. Tibor Kesztyüs: Untersuchungen zu den ungarischen Lehn- und Fremdwörtern in der deutschen Sprache  
21/22: 83–106

501. N.V. Lukina, O.M. Ryndina: Die Materialien von Viktor N. Černov zur mansischen Verwandtschaftsterminologie 21/22: 107–121
502. Beáta Boglárka Nagy: Zu einigen denominalen Verbalableitungen des Nganasanischen 21/22: 123–127
503. Osmo Nikkilä: Sporadischer Konsonantenwechsel im Ostseefinnischen 21/22: 129–160
504. Christine Schlosser: Hugó von Meltzls Petöfi-Lektüre 21/22: 161–168
505. Marie-Elisabeth Schmeidler: Lukas 2,14 „... Ja inhimisis hyue Tacto“ („... in hominibus bona uoluntas“) bei Michael Agricola (1548) und Erasmus von Rotterdam (1516 ff.) 21/22: 169–189
506. Monika Schötschel: Das Vordringen der Umgangssprache in die zeitgenössische finnische Prosa 21/22: 191–211
507. Tamás Szende: Simultane Vokalsysteme und Probleme des Konsonantismus im Ungarischen: Phonematik des Ungarischen 21/22: 213–217
508. Eberhard Winkler: Zur Reihung von Possessiv- und Kasussuffixen im Permischen und Tscheremissischen 21/22: 219–225
509. Hans-Hermann Bartens: Rez.: *D.V. Bubrich et al.: Dialektologičeskij atlas karel'skogo jazyka. Helsinki: Sociéte Finno-Ougrienne 1997. 10 S., 209 Karten* 21/22: 227–232
510. Rolf Eichmüller-Fazekas: Rez. *Aleksander-Marek Sadowski: Raumrelationen im Finnischen, Ungarischen, Polnischen und Deutschen: Eine konfrontativ-morphosemantische Strukturanalyse der sprachlichen Denotate für Relationen zwischen Objekten (Entitäten) im Raum. Frankfurt/Main et al: Peter Lang 1998. 24 + 319 S.* 21/22: 233–241
511. Károly Gerstner: Rez.: *Dénes Wildner: Ortslexikon der ehemaligen Gebiete des historischen Ungarns. Band I. Das Namenmaterial der Komitate im 20. Jahrhundert. München: Ungarisches Institut 1996. 646 S.; Band II. Register. München: Ungarisches Institut 1998. 539 S.* 21/22: 243–246
512. Birte Lönneker: Rez.: *Jean-Luc Lambert: Relations ougro-samoyèdes entre chamanisme, chasse et alliance. Paris: Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative 1996. 482 S. + 2 Karten* 21/22: 247–250
513. Angela Plöger: Rez.: *Pekka Katara, Ingrid Schellbach-Kopra: Suomi-Saksa Suursanakirja. Porvoo et al: Werner Söderström 1997. 1475 S.* 21/22: 251–255

514. Tiit-Rein Viitso: Review: *Eberhard Winkler: Krewinisch. Zur Erschließung einer ausgestorbenen ostseefinnischen Sprachform. Wiesbaden: Harrassowitz 1997. 468 S.* 21/22: 257–259
515. Anna Widmer: Eine unbekannte Quelle über uralische Völker? 21/22: 261–269
516. Judit Molnár: Als Ungarischlehrerin bei den Mordwinen (1995/96) 21/22: 271–277
517. Cornelius Hasselblatt: 50 Jahre Finnougristik in Göttingen 21/22: 279–280
518. Andreas Wendt: XV. Internationale Finno-Ugristik Studentenkonzferenz (IFUSCO) – Pécs, 20.–25. April 1998 21/22: 281–283
519. Jarmo Alatalo: Phonological irregularities in Selkup morphology and their origin 23: 1–9
520. Johan Corthals: Synchrone und diachrone Gesetze in der sprachlichen Rekonstruktion 23:11–14
521. Veronika Deltcheva-Kampf: Diachrone und synchrone Motivation in der Wortbildung (am Beispiel des Finnischen und des Ungarischen) 23: 15–20
522. Tiborc Fazekas: Die Spuren der Diachronie im Ungarischen als „Unregelmäßigkeiten“ beim Sprachunterricht 23:21–25
523. István Futaky: Die ungarischen Nominalkomposita im Rahmen der historisch-vergleichenden finnisch-ugrischen Sprachforschung 23: 27–30
524. Cornelius Hasselblatt: Der estnische Illativ als morphosyntaktisches Problem 23:31–38
525. Eugen Helimski: Der ostjakische Vokalwechsel und die natürlichen Gesetze der Lautentwicklung (Einige Kommentare zu Hontis Diskussionsbeitrag) 23:39–44
526. László Honti: Zur Entstehung der paradigmatischen Vokalwechsel im Ostjakischen (Diskussionsbeitrag zu Helimskis Erklärungsversuch) 23: 45–61
527. Paula Jääsalmi-Krüger: Nutzen und Schaden der Diachronie bei der Sprachvermittlung des Finnischen 23:63–67
528. Michael Katzschmann: Diachronie und Synchronie in der Morphosyntax am Beispiel der nordsamojedischen verbalen *s*-Stämme 23: 69–84
529. Gerson Klumpp: Possessiver Akkusativ im Kamassischen 23:85–97
530. Ариадна И. Кузнецова: Диахроническая информация лингвистического и экстралингвистического характера во фразеологии обско-угорских и самодийских языков (на примере идиоматических эвфемизмов) 23: 99–103

531. Johanna Laakso: Jenseits von Sprachgeschichte und Dialektologie: Sprecherorientierte Aspekte in der Erforschung des Ostseefinnischen  
23: 105–111
532. Lars-Gunnar Larsson: Sprachhistorische Aspekte der Dialektologie: Saamisch  
23: 113–119
533. Irina Nikolaeva: The status of *ə* in the phonological description of Northern Ostyak  
23: 121–148
534. Károly Rédei: Der Akkusativ in den permischen Sprachen (Zur Frage des PU Pluralsuffixes *\*t*)  
23: 149–155
535. Timothy Riese: Deverbale Verbalsuffixe im Erbwortschatz des Wogulischen  
23: 157–164
536. Sirkka Saarinen: Diachronische Variation in der morphologischen Beschreibung der tscheremissischen Sprache  
23: 165–171
537. Tapani Salminen: Synchronic description and diachronic explanation of irregularities in Nenets morphology  
23: 173–177
538. Marek Stachowski: Homonymie und Polysemie: der Fall von altungarisch *szár* und tscheremissisch *agu*  
23: 179–186
539. Elena Stadnik: Diachronie in der synchronen typologischen Sprachbeschreibung (am Beispiel eines phonologischen Merkmals Eurasiens)  
23: 187–196
540. Tiit-Rein Viitso: Historical Phonology of Finnic Languages: Proto-Finnic  
23: 197–208
541. Anna Widmer: Diachrone Nischen und synchrone Selektion in der ostjakischen Morphologie  
23: 209–223
542. Eberhard Winkler: Synchronie in der Diachronie. Krewinische Verhältnisse in der Entwicklung des ostseefinnischen Stufenwechsels  
23: 225–231
543. Publikationsverzeichnis von István Futaky 1987–2001  
24/25: 1–4
544. Gyula Décsy: Futak, Futaky Göttingen  
24/25: 5–9
545. Hajna Futaky: Ein ungarischer Deutscher – ein deutscher Ungar  
24/25: 11–15
546. Eugen Helimski: Laudatio auf István Futaky vor der Mitgliederversammlung der Societas Uralo-Altaica am 24. November 2000  
24/25: 17–19
547. Tibor Kesztyüs: Was war, was ist und was hat István Futaky nicht?  
24/25: 21–22
548. Jenő Kiss: Erinnerungen an „selige Tage im Musensitz Göttingen“  
24/25: 23–26
549. Reinhard Lauer: Nachbarlicher Geburtstagsgruß für István Futaky  
24/25: 27–28

550. Sergei K. Belykh: The Disintegration of the Proto-Permian Community. On the History of Studies 24/25: 29–53
551. Gerd Bergemann: Die Markierungen des Instrumentals und Komitativs im Livischen 24/25: 55–65
552. Michael Geisler: Zur Herkunft von *wotj. palep, palet* ‚Bienenschwarm‘ – *paldini* ‚schwärmen‘ 24/25: 67–70
553. Juha Janhunen: The Nenets Imperative Sentence and its Background 24/25: 71–85
554. Michael Knüppel: Zum Begriff der „tschudischen Sprach(en)klasse“ 24/25: 87–97
555. Rike Lamb: Die Bedeutungsentwicklung der Frauenbezeichnungen *nainen, tyttö, neiti, emäntä, rouva* und *vaimo* 24/25: 99–126
556. Vladimir V. Napolskikh: „Ugro-Samoyeds“ in Eastern Europe? 24/25: 127–147
557. Elena Stadnik: Ist die russische Palatalisierung ein finnisch-ugrisches Substrat? 24/25: 149–165
558. Anna Widmer: Ostseefinnisch *\*paljo(n)* ‚viel; Menge‘ 24/25: 167–170
559. Paul Widmer: *Nugae uralo-tocharicae* 24/25: 171–178
560. Hans-Hermann Bartens: Rez.: *Sophie Capdeville: Le fonds Lapponica des Fellman: Catalogue raisonné. Helsinki: Société Finno-Ougrienne 2001. XIII + 218 S.* 24/25: 179–182
561. Hans-Hermann Bartens: Rez.: *Pekka Sammallahti: The Saami Languages. Kárášjohka: Davvi Girji 1998. 268 S.* 24/25: 183–189
562. István Fodor: Rez.: *György Nanovfszky: Nyelvrokaink. Budapest: Teleki László Alapítvány 2000. 541 S. + 15 farbige Tiefdruckseiten* 24/25: 191–194
563. István Futaky: Rez.: *Thomas C. Dahn: Wörterbuch der ungarischen Umgangssprache. Ungarisch – Deutsch. Hamburg: Helmut Buske Verlag 1999. XVI + 328 S.* 24/25: 195–197
564. István Futaky: Rez.: *Anna Widmer: Die poetischen Formeln der nord ostjakischen Heldendichtung. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag 2000. 255 S.* 24/25: 199–203
565. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Ago Künnap: Contact-induced perspectives in Uralic linguistics. München: LINCUM 2000. 77 S.* 24/25: 205–206
566. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Pekka Lehtimäki: Sprachen in Finnland und Estland. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag 1999. 154 S.* 24/25: 207–208

567. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Kari Liukkonen: Baltisches im Finnischen. Helsinki: Finnisch-Ugrische Gesellschaft 1999. 178 S.*  
24/25: 209–212
568. André Hesselbäck: Review: *Jorma Luutonen: The variation of morpheme order in Mari declension. Helsinki: Suomalais-Ugrilainen Seura 1997. 201 pp.*  
24/25: 213–215
569. Judit Molnár: Rez.: *Edit Mészáros, Raisa Širmankina: Erza-mordvin – magyar szótár. Szeged: JATE Finnugor Tanszék 1999. 360 S.*  
24/25: 217–218
570. Peter Petersen: Rez.: *Daniel Gustafsson: Transposing Genius. Biographical and Poetical Representation of Béla Bartók. Uppsala: Finsk-ugriska institutionen 2001*  
24/25: 219–220
571. Angela Plöger: Rez.: *Heikki Paunonen: Tsennaaks Stadii, bonjaaks slangii. Stadin slangin suursanakirja. Helsinki: WSOY 2000. 1381 S.*  
24/25: 221–224
572. Timothy Riese: Rez.: *Géza Bárczi: Geschichte der ungarischen Sprache. Innsbruck: Institut für Sprachen und Literaturen 2001*  
24/25: 225–233
573. Timothy Riese: Rez.: *Nagyezsda Manova: Komi-zürjén nyelvkönyv. Szeged: JATE Finnugor Tanszék 1998. 263 S.*  
24/25: 235–238
574. Christine Schlosser: Rez.: *Werner Schweikert: Bibliographie der ungarischen Literatur des 20. Jahrhunderts in deutscher Sprache. Flein bei Heilbronn: Verlag Werner Schweikert 2000. 1020 S.*  
24/25: 239–242
575. Anna Widmer: Rez.: *Irina Nikolaeva: Ostyak Texts in the Obdorsk Dialect. Wiesbaden 1999. 279 S.*  
24/25: 243–249
576. Eugen Helinski: Kurzrezensionen  
24/25: 251–260
577. Ulrike Kahrs, Monika Schötschel: Bericht über die Teilnahme an der Konferenz „Aktual’nye problemy finno-ugorskij filologii“ [Aktuelle Probleme der finnisch-ugrischen Philologie] vom 16.–17. November 2000 in Joškar-Ola  
24/25: 261–262
578. Anna Widmer: „... Sammelwütig, bienenfleißig, schnell, präzise...“: Gedenkfeier für Wolfgang Veenker anlässlich seines 60. Geburtstages  
24/25: 263–266
579. Gerhard Ganschow: Geschichte der finnougriischen Nominalstämme  
26/27: 1–51
580. S. Glushkov, N. Tuchkova, A. Baidak: The Kenga Sub-Dialect of the Selkup Language  
26/27: 53–60
581. Hille Kallas: Estnische Familiennamen  
26/27: 61–84
582. Michael Knüppel: Zum Begriff der „tschudischen Sprach(en)klasse“ – eine Ergänzung  
26/27: 85–88

583. Beáta Wagner-Nagy: Wort- und Silbenstruktur im Protosamojedischen  
26/27: 89–109
584. Heinrich Werner: Mögliche Beschreibungsmodelle der Aktanz im  
Verbalsystem der Jenissej-Sprachen 26/27: 111–125
585. Rogier Blokland: Review: *Östen Dahl, Maria Koptjevskaja-Tamm*  
(eds.): *The Circum-Baltic Languages I–II. (Studies in Language  
Companion Series 54–55.) Amsterdam, Philadelphia: J. Benjamins*  
2001. 405 + 443 pp. 26/27: 127–142
586. István Futaky: Rez.: *Kiss Jenő (Hg.): Magyar dialektológia [Ungari-  
sche Dialektologie]. Budapest: Osiris 2001. 454 S. + 40 schwarz-  
weiße Dialektkarten im Anhang und 2 farbige Landkarten auf den  
inneren Umschlagseiten* 26/27: 143–146
587. Stefan Georg: Rez.: *Angela Marcantonio: The Uralic Language Fa-  
mily. Facts, Myths and Statistics. (Publications of the Philological  
Society 35.) Oxford, Boston: Blackwell 2002. 23 + 335 S.*  
26/27: 147–160
588. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Urmas Sutrop: The vocabulary of sense  
perception in Estonian. Structure and history. (Opuscula Fenno-Ugrica  
Gottingensia 8.) Frankfurt am Main et al.: Peter Lang 2002. 245 +  
IXX S.* 26/27: 161–164
589. Eugen Helimski: Zum Schwärmen: Eine Replik zu Michael Geisler  
26/27: 165–166
590. Eugen Helimski: Rez.: *Gerson Klumpp: Konverbkonstruktionen im  
Kamassischen. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 58.)  
Wiesbaden: Harrassowitz 2002. 352 S.* 26/27: 167–190
591. László Honti: Rez.: *Timothy Riese: Historische Nominalderivation des  
Wogulischen. (Studia Uralica 10.) Wiesbaden: Harrassowitz 2001.  
168 S.* 26/27: 191–195
592. Ulrike Kahrs: Rez.: Народы Поволжья и Приуралья. Коми-зыряне.  
Коми-пермяки. Марийцы. Мордва. Удмурты. Москва: Наука 2000.  
259 S., Illustrationen. [Die Völker des Wolga-Ural-Gebietes. Komi-  
Syrjänen. Komi-Permjakten. Mari. Mordwinen. Udmurten.]  
26/27: 197–201
593. Petri Kallio: All that Glitters is not Gold. Review: *Kalevi Wiik: Eu-  
rooppalaisten juuret. [The Roots of the Europeans.] Jyväskylä: Atena  
2002. 504 S.* 26/27: 203–215



594. Konrad Maier: Rez.: *Kerttu Wagner: Die historischen Romane von Jaan Kross. Am Beispiel einer Untersuchung der deutschen und englischen Übersetzungen von Professor Martensi ärasõit (1984). (Europäische Hochschulschriften. Reihe 18: Vergleichende Literaturwissenschaft. Bd. 97.) Frankfurt a.M. (u.a.): Peter Lang 2001. 290 S.*  
26/27: 217–219
595. Sirkka Saarinen: Festschrift für einen geachteten Ostjakologen. Rez.: *Eugen Helimski, Anna Widmer (Hg.): Wúša wúša – Sei gegrüßt! Beiträge zur Finnougristik zu Ehren von Gert Sauer, dargebracht zu seinem siebzigsten Geburtstag. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 57.) Wiesbaden: Harrassowitz. 2002. 385 S.*  
26/27: 221–225
596. Riitta-Liisa Valijärvi: Rez.: *Gerson Klumpp: Konverbkonstruktionen im Kamassischen. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 58.) Wiesbaden: Harrassowitz 2002. 352 S.* 26/27: 227–230
597. Eugen Helimski unter Mitarbeit von Sandra Doyen und Anna Widmer: Verzeichnis der Hochschulschriften zur Finnougristik in Deutschland 1997–2004 (mit Ergänzungen zu 1995–1996) 26/27: 231–248
598. Márta Csepregi: In memoriam Edith Vértes (1919–2002)  
26/27: 249–252
599. István Futaky: Tibor Kesztyüs 70 Jahre 26/27: 253–255
600. István Futaky: Ungarn-Jahrbuch (München) 1–25 26/27: 257–259
601. Gerson Klumpp, Johanna Laakso, Elena Skribnik, Anna Widmer: Geleitwort 28/29: VII–IX
602. Schriftenverzeichnis von Ingrid Schellbach-Kopra.  
28/29: XI–XXV
603. Raija Bartens: M.A. Plotnikovin “Mansilainen poeema”  
28/29: 1–17
604. Márta Csepregi: Zur Syntax der chantischen Rätsel 28/29: 19–43
605. Erzsébet Forgács: Zur Übersetzungsrelevanz von Phraseologismen in Péter Esterházy’s „Harmonia caelestis“ 28/29: 45–67
606. Tamás Forgács: Redensarten und Sprichwörter mit der Komponente *Löwe* 28/29: 69–77
607. Michael Geisler: Permisch \*ür- ‘Schrecken; böser Geist, Krankheit’. Etymologische und volkskundliche Anmerkungen zu den permisch-tschuwaschischen Lehnbeziehungen 28/29: 79–92
608. Erika Greber: Visuelle Schachpoesie – ‘Figur’ im Schachfigurengedicht  
28/29: 93–116
609. Ulrich Groenke: Kalevala – Stabreim. Zur Verisländischung des Kalevala  
28/29: 117–123

610. Satu Grünthal: "Jo se kohoaa!" Schillerin *Das Lied von der Glocke* –runon ensimmäinen suomennos 28/29: 125–136
611. Christiane Günzel: Die Schriftstellerin und Kulturbotschafterin Maila Talvio – Aspekte ihres Deutschlandsbezugs in Werk und Biographie 28/29: 137–148
612. Sirkka-Liisa Hahmo: *Tingata ja tinkiä* – johdoksia vai lainasanoja? 28/29: 149–156
613. Cornelius Hasselblatt: Zur Übersetzung des Unübersetzbaren – Lösungsansätze für die Onomatopöien von Jaan Kross in seinen deutschen Übersetzungen 28/29: 157–174
614. Tette Hofstra: Zur Herkunft von finnisch *taistella* 'kämpfen' 28/29: 175–182
615. László Honti: Meinungen und Gegenmeinungen über den Zahlwortschatz der uralischen Sprachen (Ergänzungen zu meiner Monographie) 28/29: 183–192
616. Edgar Hösch: „Vom Osten kommt reinere Luft als vom Westen, daher gebührt dem Osten der Vorzug“. Die Deutschen und das russische Erbe in Finnland 28/29: 193–211
617. Ilya Itkin, Vladimir Napol'skikh: Paronymy and the word play in Votyak folklore: the reconstruction of a case 28/29: 213–217
618. Paula Jääsalmi-Krüger: Wie heißt Handy auf Chantisch? 28/29: 219–232
619. Pertti Karkama: Elias Lönnrots *Kalevala* und *Kanteletar* – Bildung und Volksdichtung 28/29: 233–248
620. Jorma Koivulehto: Ein neuer autochthoner Grundstamm? 28/29: 249–255
621. Matti Luukkainen: Zu „Zeitnennwörtern“ des Typs *Raummacher*, *Zärtlichkeitsanbieter* und *Warmduscher* von Justus Georg Schottelius bis zu Heinrich Böll und den modernen Medien 28/29: 257–270
622. Wolfgang Mieder: „Wer einen Kater hat, kommt leicht auf den Hund“. Zu dem sprichwörtlichen *Flexikon* von Ron Kritzfeld 28/29: 271–288
623. Antje Mortzfeldt: Literarische Übersetzung: „Das Ruderboot“ von Raija Siekkinen 28/29: 289–295
624. Stefan Moster: „Es ist dumm zu sterben“. Pentti Holappas Gedichte über das Altern – Eine Skizze mit Übersetzungen 28/29: 297–306
625. Marko Pantermöller: Das Reisewörterbuch mit Finnisch als Zielsprache. Beitrag zur Biographie eines lexikographiehistorischen Stiefkindes 28/29: 307–320
626. Sirkka Saarinen: Mordwinisch *langollanga* 28/29: 321–329

627. Gert Sauer: Formeln und Formelhaftes in ostjakischen Märchen  
28/29: 331–338
628. Gabriele Schrey-Vasara: Spurensuche. Die Übersetzerin Helene Federn-Schwarz  
28/29: 339–346
629. Kirsti Siitonen: Siirtolainen tunnistamassa uudissanoja  
28/29: 347–362
630. Ave Tarrend: Männliche Kinderbuchhelden im Wandel der Zeiten – analysiert am Beispiel der estnischen Kinder- und Jugendliteratur  
28/29: 363–386
631. Haik Wenzel: „Tempus hat nichts mit Zeit zu tun“ – Eine Übersetzungsbetrachtung  
28/29: 387–393
632. Anna Widmer: Die ostjakischen Rätsel in József Pápay's Nachlaß  
28/29: 395–408
633. Paula Jääsalmi-Krüger: In memoriam Eugen Helimski 1950–2007  
30/31: 1–3
634. Sirkka-Liisa Hahmo: In memoriam Hans Fromm 1919–2008  
30/31: 5–8
635. Johanna Laakso: In memoriam Károly Rédei 1932–2008  
30/31: 9–11
636. István Futaky: Zur Rolle der altaischen Sprachen bei den awarisch-ungarischen Sprachbeziehungen  
30/31: 13–22
637. Leelo Keevallik: Internal development and borrowing of pragmatic particles: Estonian *vaata/vat* ‘look’, *nääd* ‘you see’, and *vot*  
30/31: 23–54
638. Erika Körtvély: Strategies of coordination in Tundra Nenets  
30/31: 55–67
639. Remco van Pareren: Die direkten baltischen Lehnwörter im Mordwinischen  
30/31: 69–147
640. Ágnes de Bie-Kerékjártó: Rez.: *Valéria M. Korchmáros: Ungarisch: Schritt für Schritt. Ungarische Grammatik – Nicht nur für Muttersprachler. Zentrum für Hungarologie der Universität Szeged, Szeged 2007. 419 S. (lépésenként magyarul 4. Übersetzung aus dem Ungarischen: Réka Zayzon)*  
30/31: 149–154
641. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Ross, Kristiina – Vanags, Pēteris (eds.): Common Roots of the Latvian and Estonian Literary Languages. Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2008. 377 S.*  
30/31: 155–160
642. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Watson, Greg – Hirvonen, Pekka (eds.): Finno-Ugric Language Contacts. (Opuscula Fenno-Ugrica Gottingensia 9.) Frankfurt am Main et al.: Peter Lang, 2006. 177 S.*  
30/31: 161–167

643. Eugen Helimski: Rez.: *Michael Geisler: Vokal-Null-Alternation, Synkope und Akzent in den permischen Sprachen. (VDSUA 68.) Wiesbaden: Harrassowitz, 2005. 320 S.* 30/31: 169–177
644. Eugen Helimski: Rez.: *Lihkkun lehkos! Beiträge zur Finnougristik aus Anlaß des sechzigsten Geburtstages von Hans-Hermann Bartens. Hrsg. von Cornelius Hasselblatt, Eino Koponen und Anna Widmer. (VDSUA 65.) Wiesbaden: Harrassowitz, 2005. XXXIII + 492 S.* 30/31: 179–189
645. Sirkka Saarinen: Rez.: *Hartmut Katz, Kleine Schriften unter Mitarbeit von Veronika Mock herausgegeben von Peter-Arnold Mumm, Gerson Klumpp und Dieter Strehle. (Münchner Forschungen zur historischen Sprachwissenschaft, Band 5.) Bremen: Hempen Verlag 2007. 498 S.* 30/31: 191–193
646. Eberhard Winkler: Rez.: *Atlas Linguarum Fennicarum. Itämerensuomalainen kielikartasto. Läänemeresoome keeleatlas. Лингвистический атлас прибалтийско-финских языков. Chefredakteur Tuomo Tuomi. Verantwortlicher Redakteur des ersten Bandes Seppo Suhonen. (SKST 800; Kotimaisten kielten tutkimuskeskuksen julkaisuja 118.) Helsinki 2004. 464 S.* 30/31: 195–197
647. Christine Bethge: Die finnisch-ugrischen Bestände der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek – SUB-Göttingen 30/31: 199–207
648. Margit Jánosi, Natalie Rebele: Die deutsche Rezeption von Attila József. Ein Bericht anlässlich des Attila-József-Jahres, entstanden im Rahmen eines Forschungsprojekts des Balassi-Bálint-Instituts 30/31: 209–217
649. Norman Langerak: Hat die IFUSCO ihren ursprünglichen Charakter verloren? 30/31: 209–211
650. Paula Jääsalmi-Krüger: Zum Geleit 32/33: IX–X
651. Michael Knüppel: Schriftenverzeichnis E. A. Helimski (für den Zeitraum 1971–2009) 32/33: XI–LXI
652. Thomas von Ahn: „Die Entwicklung duldet keine Sprünge“. Generationsgedanke, Entwicklungspsychologie und Ideologie im Jugendbegriff von Jenő Krammer 32/33: 1–24
653. А.Е. Аникин: «Самодийско-тунгусо-маньчжурские лексические связи»: postscriptum 32/33: 25–34
654. Marianne Bakró-Nagy: /f/ > /h/ Aspiration in Nganasan 32/33: 35–46
655. А. Байдак – А. Ким-Малони: Этнолингвистика оппозиции *живой* – *неживой* в селькупском 32/33: 47–60

656. О.Э. Добжанская: Словарь музыкально-этнографических терминов самодийских языков. 32/33: 61–82
657. А.В. Дыбо: Вокализм раннетюркских заимствований в венгерском 32/33: 83–132
658. István Futaky: Hölderlins „Hälfte des Lebens“ in ungarischem Sprachgewand 32/33: 133–140
659. В.Ю. Гусев: Нганасанский перевод «Отче наш» XVII века 32/33: 141–156
660. Cornelius Hasselblatt: Jacob Grimm und Estland 32/33: 157–169
661. Ferenc Havas: Historisch-typologische Zeugnisse der partizipialen Subordinierung in den uralischen Sprachen 32/33: 171–188
662. Georg Holzer: Zum Gebrauch der Numeri im Indogermanischen 32/33: 189–206
663. László Honti: Einige Ergänzungen zur Bildung ostjakischer Zahlwörter 32/33: 207–210
664. Juha Janhunen: On the Turkicization of Turkey in a Eurasian context 32/33: 211–222
665. Ulrike Kahrs: Der Übergangsritus Geburt bei den Selkupen: ethnographisches und lexikalisches Material 32/33: 223–231
666. Veronika Kampf: Zur Entwicklung einer Wortbildungskompetenz im Bereich der Substantivkomposita am Beispiel des Finnischen 32/33: 233–256
667. О.А. Казакевич: Архив Г.Н. и Е.Д. Прокофьевых: самодийские языковые материалы 32/33: 257–278
668. Barbara Kellner-Heinkele: Coping with the Rules of Rulership: Sa'adet Gerye Khān III in Crimean Tatar and Ottoman Historiography 32/33: 279–290
669. László Keresztes: Ein Aspekt des Systems der Demonstrativpronomina im Saamischen (Lappischen) 32/33: 291–296
670. Gerson Klumpp: Kamassisch-selkupisch-ketische Parallelen in der Märchenfolklore 32/33: 297–312
671. Michael Knüppel: Jakutische Elemente in tungusischen Sprachen V: Jakutisches im Lamunchinischen (nach S.M. Šikogorovs „Tungus Dictionary“) 32/33: 313–319
672. Erika Körtvély: On the Functions of Possessive Suffixes in Tundra Nenets: Possession and Semantic-Pragmatic Definiteness 32/33: 321–343
673. Вяч.С. Кулешов: Вокализм ранних славянских заимствований в прибалтийско-финских языках и реконструкция вокалической системы северно-словенского диалекта 32/33: 345–354

674. Ago Künnap: Case Forms of the Partial Direct Object in Uralic Languages 32/33: 355–362
675. А.И. Кузнецова: О чем могут рассказать маргиналии в полевых тетрадях Л.А. Варковицкой 32/33: 363–373
676. Johanna Laakso: On the Difficulty of Popularizing Finno-Ugric Studies 32/33: 375–388
677. Жан-Люк Ламбер: Именем медведя: Эволюция религиозных представлений обско-угорских народов в XVIII – начале XX в. 32/33: 389–415
678. Lars-Gunnar Larsson: Der Illativ Singular im Ullisjaure-Samischen 32/33: 417–424
679. М.Д. Люблинская: Рукописные тетради А.П. Пырерка 32/33: 425–436
680. А.К. Матвеев: Мерянские дендротопонимы как лингвоэтнический индикатор 32/33: 437–445
681. Vladimir Napolskich: Über die Herkunft der Bezeichnungen ‘Silber’ und ‘Blei/Zinn’ in den permischen Sprachen 32/33: 447–460
682. Jarkko Niemi: The Problem of Ethnically Definable Singing Styles: a Rare Document of an Enets Song 32/33: 461–476
683. Ю.В. Норманская: Происхождение спряжения глаголов и III склонения существительных в марийском языке и место ударения в прамордовском 32/33: 477–492
684. Petra Novotná – Václav Blažek: Fenno-Saamic – the Test of Glottochronology 32/33: 493–509
685. В.Я. Петрухин: «Кавкаисинская горы, рекше Угорьски». О парадоксальном отождествлении в космографическом введении Повести временных лет 32/33: 511–517
686. А.М. Певнов – А.Ю. Урманчиева: Неординарная изополисемия в некоторых языках северной Азии 32/33: 519–556
687. Stefanie Seifert: Unter der wortgeschichtlichen Lupe: Óperencia 32/33: 557–566
688. Elena Skribnik: Die Nominalisatoren ‘Mensch’ und ‘Ding’ in den uralischen und türkischen Sprachen Südsibiriens: I, Lexikon und Wortbildung 32/33: 567–586
689. Marek Stachowski: On the Article-like Use of the Px2Sg in Dolgan, Nganasan and Some Other Languages in an Areal Siberian Context 32/33: 587–593
690. Natal’ja A. Tuchkova – Nadezhda G. Kuznetsova: Die Südselkuppen und die südlichen Grenze ihres Verbreitungsgebietes 32/33: 595–605

691. Zsuzsa Várnai: Quasi-Consonantal Stems in Nganasan – a Possible Analysis (Based on a *Somlói galuska* with Eugene) 32/33: 607–618
692. Beáta Wagner-Nagy: Existential and Possessive Predicate Phrases in Nganasan 32/33: 619–630
693. Andrew Wiget – Olga Balalaeva: Khanty Soul Concepts and Reincarnation 32/33: 631–636
694. Cornelius Hasselblatt – Beáta Wagner-Nagy: Editorial 34: 1–2
695. Svetlana Burkova: On the grammatical status of the *-bcu* form in Tundra Nenets 34: 3–36
696. Rita Csiszár: The Role of Minority Mother Tongue within the Austrian Minority Policy – with Special Focus on Hungarians of Autochthonous and Migrant Origin Living in Austria 34:37–49
697. Merlijn de Smit: The polypersonal passives of Old Finnish 34:51–73
698. Rogier Blokland: Review: *Salis-Livisches Wörterbuch. Herausgegeben von Eberhard Winkler und Karl Pajusalu. Linguistica Uralica. Supplementary Series. Volume 3. Tallinn: Teaduste Akadeemia Kirjastus* 34: 75–80
699. Simon Mulder: Review: *Blokland, Rogier: The Russian Loanwords in Literary Estonian. Wiesbaden: Harrassowitz 2009. 498 S. (VSUA 78)*. – *Linde, Paul van: The Finnic vocabulary against the background of interference. Ph.D. Rijksuniversiteit Groningen 2007. 223 p.* – *Bentlin, Mikko: Niederdeutsch-finnische Sprachkontakte. Der lexikalische Einfluß des Niederdeutschen auf die finnische Sprache während des Mittelalters und der frühen Neuzeit. Helsinki: Suomalais-ugrilainen seura 2008. 359 S. (MSFOu 256)* 34: 81–100
700. Michael Riebler: Rez.: *Lukas Allemann: Die Samen der Kola-Halbinsel: Über das Leben einer ethnischen Minderheit in der Sowjetunion. Peter Lang (= Menschen und Strukturen; 18), 2010. 130 S.* 34: 101–105
701. Paula Jääsalmi-Krüger: Rez.: *Harald Molan: Grundwortschatz FINNISCH. Hamburg: Helmut Buske Verlag GmbH. 2010. 264 Seiten.* 34: 107–115
702. Paula Jääsalmi-Krüger: Rez.: *Fred Karlsson: Suomen peruskielioppi. Neljäs, laajennettu ja uudistettu painos. Helsinki: SKS. 2009. SKST 378. 343 S.* 34: 117–127
703. Hasso Krull: Der finnougriische Mythos – Thesen zum 101. Jahrestag des Estnischen Nationalmuseums am 13. April 2010 34: 129–137
704. Johanna Domokos: Towards a more pluralist and cosmopolitan literature in Finland 34: 139–144

705. Cornelius Hasselblatt: Exotisierungszwang. Zur Wahrnehmung fin-nougrischer Kulturen am Beispiel der Rezeption der estnischen Literatur im deutschsprachigen Raum 34: 145–154
706. Norman Langerak: Mittlerweile im Osten – Der IFUSCO in Perm und Kudymkar 34: 155–158
707. Cornelius Hasselblatt: Andries Dirk Kylstra (8. Oktober 1920 – 10. Dezember 2009) 34: 159–164
708. Riho Grünthal: Seppo Suhonen (1938–2010) 34: 165–171
709. Michael Knüppel: Ergänzungen zum Schriftenverzeichnis Eugen Helimski 34: 173–175
710. Rogier Blokland: Borrowability of pronouns: evidence from Uralic? 35: 1–34
711. Anna Fenyvesi: Hungarian Minorities in Romania, Slovakia and Serbia. Schoolchildren’s Attitudes to their Languages (minority vs. majority languages vs. EFL) and Teaching these Languages in School 35: 35–54
712. Leelo Keevallik: Pragmatics of the Estonian heritage speakers in Sweden 35: 55–76
713. Elena Markus – Fedor Rozhanskiy: Votic or Ingrian: new evidence on the Kukkuzi variety 35: 77–94
714. Anne Tamm: Partitive objects and the partitive evidential marker *-vat* in Estonian express incomplete evidence 35: 95–138
715. Sarah Venken: The Afterlife of ‘The Seven Brothers’. Traces of Aleksis Kivi’s Seitsemän Veljestä in Finnish culture 35: 139–164
716. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Ulrike Kahrs, Monika Schötschel: Literatursoziologische Entwicklungen bei Wolgafinnen und Permiern (1985–2008). Hamburg: Verlag Dr. Kovač 2011. 261 Seiten (Poetica. Schriften zur Literaturwissenschaft 113).* 35: 165–170
717. Johanna Laakso: Language contact in space and time: Perspectives and pitfalls in diachronic contact linguistics 35: 171–186
718. Mikko Bentlin: „Finnische Sprache und Literatur im europäischen Kontext – Historische Perspektiven und aktuelle Herausforderungen“, 6.–7.10.2011 35: 187–189
719. Oksana Dobzhanskaya: Kazimir Izidorovič Labanauskas (1942–2002). Erforscher von Sprache, Folklore und Ethnologie der samojedischen Völker 35: 191–201
720. Michael Knüppel: Selkupisch und Sumerisch 35: 203–207
721. Ruth Bartholomä – Monika Schötschel: Language policy and linguistic reality of the Mari in the republics of Mari El, Tatarstan, and Bashkorstan (Russian Federation) 36: 1–39



722. Veronika Bauer – Gábor Fónyad: A Plea for a Grammar Analysis of Northern Mansi Free of Valuation: Inflection Tables, Position Slot Morphology, and Tree Hierarchies 36: 41–74
723. Elena Markus – Fedor Rozhanskiy: Folklore Texts as a Source of Linguistic Data: Evidence from Votic Folklore 36: 75–91
724. Sándor Maticsák: The first Mordvin translation of the Lord’s Prayer 36: 93–122
725. Konstantin Zamyatin: Sovereignisation and State Languages: Early Formation of Language Policy of Russia’s Finno-Ugric Republics in the Conditions of the USSR Disintegration 36: 123–165
726. Michael Knüppel: Zu Jurakisch *appī* „Bär“, „Donner“, „Pocken“ 36: 167–170
727. Merlijn de Smit: Review: *Marko Pantermöller: Der finnische Abessiv. Ein Kasus zwischen spontanem Wandel und gezielter Sprachplanung. Veröffentlichungen der Soietas Uralo-Altica, Band 80. Wiesbaden: Harrassowitz-Verlag 2010.* 36: 171–177
728. Réka Zayzon: Rez.: *Márta Csepregi (Hrsg.): Osztyák hőségének. (A Világ Eposzai 6.) Budapest: Európai Folklór Intézet – L’Harmattan 2010* 36: 179–182
729. Santeri Junntila – Julia Hübner: IFUSCO auf Estnisch 36: 183–185
730. Norman Langerak: Zurück nach Budapest 36: 187–188
731. Alexandra Baydak: Nominationsprinzipien der selkupischen Behausung für Tote 37: 1–11
732. Svetlana Burkova: Markers of the inchoative meaning in Tundra Nenets 37: 13–29
733. Olesya Khanina – Andrey Shluinsky: Choice of case in cross-reference markers: Forest Enets non-finite forms 37: 31–44
734. Gerson Klumpp: On Kai Donner’s phonograph records of Kamas 37: 45–59
735. Michael Knüppel: Die Einbeziehung samojedischer „Befunde“ in die jukagirischen Studien 37: 61–76
736. Eino Koponen: Beiträge zur uralischen Wortbildungslehre mit besonderer Berücksichtigung des Samischen 37: 77–159
737. Elena Kryukova: Typologische Parallelen des Ketischen und Selkupischen unter arealem Aspekt 37: 161–174
738. Nikolett Mus: The Typology of Northern Samoyedic Question Words. 37: 175–193
739. Elena Volzhanina: The nomadic way of life and the preservation of the native language among Nenetses of the Yamal at the turn of the 21st century 37: 195–240

740. Melani Wratil: The distribution and reference of subject and object personal pronouns in Nganasan 37: 241–265
741. Oksana Dobzhanskaya: Die Geschichte der musikethnologischen Forschungen bei den samojedischen Völkern 37: 267–273
742. Olga Khakimulina: Ethnographische Museumssammlungen von Taimyr bei der Bildung der ethnokulturellen Umgebung in der Region 37: 275–281
743. Rogier Blokland: Review: *Eberhard Winkler: Udmurtische Grammatik. Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica, Band 81. Wiesbaden: Harrassowitz 2011. 188 S.* 37: 283–287
744. Riho Grünthal: Rez.: *A. D. Kylstra, Sirkka-Liisa Hahmo, Tette Hofstra & Osmo Nikkilä: Lexikon der älteren germanischen Lehnwörter in den ostseefinnischen Sprachen I–III. Amsterdam: Rodopi 1991–2012* 37: 289–293
745. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Petri Lauerma (toim.): Rudimenta linguae Finnicae breviter delineata. Suomen kielen varhaiskielioppi ja sen tausta. Toimittanut Petri Lauerma. Alkutekstin editointi ja suomennos Suvi Randén. Helsinki: SKS 2012. 109 S.* 37: 295–298
746. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Eesti etimoloogiasõnaraamat [Estnisches etymologisches Wörterbuch]. Koostanud ja toimetanud Iris Metsmägi, Meeli Sedrik, Sven-Erik Soosaar. Peatoimetaja Iris Metsmägi. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus 2012. 792 S.* 37: 299–312
747. Hans-Hermann Bartens: István Futaky 1926–2013 37: 313–318
748. Hannah Wegener – Chris Lasse Däbritz – Josefina Budzisch: Winterschule 2013 in Wien 37: 319–325
749. Merlijn de Smit: Proto-Uralic Ergativity Reconsidered 38: 1–34
750. Zsuzsa Duray: Language Attitudes in a Minority Language Context: The Case of Sodankylä and Enontekiö 38: 35–57
751. Nikolett F. Gulyás – Yulia Speshilova: Impersonals and passives in contemporary Udmurt 38: 59–91
752. Johanna Laakso: The prehistoric multilingual speaker: What can we know about the multilingualism of Proto-Uralic speakers? 38: 93–114
753. Sándor Maticsák: The Erzya-Mordvin continuation of nominal derivational suffixes in the proto-language composed of a single sibilant or affricate 38: 115–141
754. Christian Pischlöger: Udmurtness in Web 2.0: Urban Udmurts Resisting Language Shift 38: 143–162
755. Mária Sipos: Purpose clauses in the texts of a bilingual speaker 38: 163–178

756. Liina Tammekänd: Individual Multilingualism of Southern-Estonians: Language Biographies 38: 179–191
757. Konstantin Zamyatin: ‘Maintaining and Developing the Languages’: Participation in Decision Making and Support for Language Revival in Russia’s FinnoUgric Republics 38: 193–253
758. Anna Fenyvesi: Endangered languages in the digital age: Supporting and studying digital language use in them 38: 255–269
759. Sándor Szeverený: On the Project of a Diachronic Cognitive Onomasiological Dictionary of the Nganasan Language 38: 271–287
760. Monika Schötschel-Fleischer: Rez.: *Hans-Hermann Bartens: Wotische Folklore. Ein Gang durch Textpublikationen und Forschungsliteratur Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altica, Band 84. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag 2012.* 38: 289–293
761. Josefina Budzisch – Hannah Wegener – Attila Bihari – Chris Lasse Däbritz: Die zweite internationale Winterschule der Finnougristik zu Gast in Szeged 38: 295–298
762. Annelieke Grim: IFUSCO in Syktyvkar 38: 299–301
763. Julia Hübner: Zurück zu den Wurzeln der IFUSCO 38: 303–306
764. Michael Knüppel: Weitere Ergänzungen zum Schriftenverzeichnis Eugen Helimski 38: 307–308
765. Chris Lasse Däbritz: Die Entwicklung des urslavischen und spätgemeinslavischen Vokalsystems: eine phonetische Analyse anhand slavischer Lehnwörter in ostseefinnischen Sprachen 39: 1–36
766. Csilla Horváth: Old problems and new solutions: Teaching methods in the governmental and alternative Mansi educational institutions. 39: 37–48
767. Nikolett Mus: Predicate interrogative phrases in Tundra Nenets 39: 49–65
768. Florian Siegl: The non-possessive use of px.2p in Nganasan and Dolgan – a reappraisal 39: 67–100
769. Jussi Ylikoski: From compound nouns to case marking: Prolatives in South Saami and Lule Saami 39: 101–155
770. Jeremy Bradley: Review: *Gábor Bereczki in Zusammenarbeit mit Klára Agyagási: Etymologisches Wörterbuch des Tscheremissischen (Mari). Der einheimische Wortschatz. Nach dem Tode des Verfassers herausgegeben von Klára Agyagási und Eberhard Winkler. Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altica. Band 86. Wiesbaden: Harrassowitz-Verlag 2013. 332 S.* 39: 157–166
771. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Raimo Raag: Estniska från grunden. Uppsala: Uppsala universitet 2014. 472 S. (Finsk-ugriska läromedel FU 25)* 39: 167–177

772. Michael Knüppel: Nachträge zum Schriftenverzeichnis István Futaky 2002–2011 39: 179–182
773. Arja Hamari: The genitive in the secondary declension of the Mordvin languages 40: 1–33
774. Eugen Helimski: Praeliminaria. Paralipomena 40: 35–45#
775. Sergey Kovylin: Negative Pronouns and Adverbs in the Central and Southern Dialects of Selkup 40: 47–71
776. Petri Lauerma: Votian suffixal disharmony, its causes and variation 40: 73–92
777. Alexandra Scharre: Eine Analyse der Bilder in chantischen Fibeln vor dem Hintergrund der sowjetischen Nationalitätenpolitik 40: 93–112
778. Jussi Ylikoski: Degrammaticalization in North Saami: Development of adpositions, adverbs and nouns from inflectional and derivational suffixes 40: 113–173
779. Hans-Hermann Bartens: Rez.: *Gábor Tillinger: Samisk ord för ord. Att mäta lexikalt avstånd mellan språk. Uppsala 2014.* 40: 175–182
780. Rogier Blokland: Review: *Sergej Maksimov, Sirkka Saarinen, Vadim Danilov, Ekaterina Seliverstova: Suomalais-udmurtilainen sanakirja. (Apuneuvoja XVI.) Helsinki 2013. XXIX + 799 s.* 40: 183–188
781. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Aet Lees: Case Alternations in Five Finnic languages. Estonian, Finnish, Karelian, Livonian and Veps. Leiden, Boston: Brill 2015. 413 S.* 40: 189–198
782. Cornelius Hasselblatt: Rez.: *Aino Jõgi: Inglise päritolu sõnad eesti keeles. Tallinn: EKSA 2014 270 S. (Töid antropoloogilise ja etnolingvistika vallast 9)* 40: 199–200
783. Marko Pantermöller: Rez.: *Nobufumi Inaba: Suomen datiivigenetiivi syntyä ruotsin sijajärjestelmän muutoksen seurauksena. Turku diss. phil 2015.* 40: 201–211
784. Stefanie Eckmann: Tradition und Innovation: Seit 50 Jahren Finnougristik in München 40: 213–216
785. Cornelius Hasselblatt: Konvulsion statt Innovation: Die 48 Jahre der niederländischen Finnougristik 40: 217–220
786. Sophia Matteikat: Start in das vierte Jahrzehnt von Studentenkongressen – die IFUSCO 2015 in Pécs 40: 221–223
787. Maria Shcherbatykh: Summary of the XV Finno-Ugric student conference 40: 225–226
788. Cornelius Hasselblatt: Inhaltsverzeichnis mit Indizes der FUM 21–40 (1997–2016) 40: 227–258

**Indizes:****1) Verfasserinnen und Verfasser der Artikel**

Ahn, Thomas von 652  
Alatalo, Jarmo 519  
Annikin, A.E. 653  
Baidak, A. 580, 655  
Bakró-Nagy, Marianne 654  
Balalaeva, Oga 693  
Bartens, Hans-Hermann 509, 560, 561, 747, 779  
Bartens, Raija 603  
Bartholomä, Ruth 721  
Bátori, István 491  
Bauer, Veronika 722  
Baydak, Alexandra 731  
Belykh, Sergei K. 550  
Bentlin, Mikko 718  
Bergemann, Gerd 551  
Bethge, Christine 647  
Bie-Kerékjártó, Agnes de 640  
Bihari, Attila 761  
Blažek, Václav 684  
Blokland 585, 698, 710, 743, 780  
Bradley, Jeremy 770  
Budzisch, Josefina 748, 761  
Burkova, Svetlana 695, 732  
Corthals, Johan 520  
Csepregi, Márta 598, 604  
Csiszár, Rita 696  
Csúcs, Sándor 494  
Däbritz, Chris Lasse 748, 761, 765  
Décsy, Gyula 544  
Deltcheva-Kampf, Veronika 521  
Denning, Nina 495  
Dobžanskaja, O.È. 656, 719, 741  
Domokos, Johanna 704  
Doyen, Sandra 597  
Duray, Zsuzsa 750  
Dybo, A.V. 657  
Eckmann, Stefanie 784  
Eichmüller-Fazekas, Rolf 510

Fazekas, Tiborc 496, 522  
Fenyvesi, Anna 711, 758  
Fodor, István 562  
Fónyad, Gábor 722  
Forgács, Erzsébet 605  
Forgács, Tamás 497, 606  
Futaky, Hajna 545  
Futaky, István 489, 523, 563, 564, 586, 599, 600, 636, 658  
Ganschow, Gerhard 498, 579  
Geisler, Michael 552, 607  
Georg, Stefan 587  
Gerstner, Károly 511  
Glushkov, S. 580  
Greber, Erika 608  
Grim, Annelieke 762  
Groenke, Ulrich 609  
Grünthal, Riho 708, 744  
Grünthal, Satu 610  
Gulyás, Nikolett F. 751  
Günzel, Christiane 611  
Gusev, V. Ju. 659  
Hahmo, Sirkka-Liisa 612, 634  
Hamari, Arja 773  
Hasselblatt, Cornelius 489, 517, 524, 565, 566, 567, 588, 613, 641, 642, 660, 694, 705, 707, 716, 745, 746, 771, 781, 782, 785, 788  
Havas, Ferenc 661  
Hesselbäck, André 568  
Helimski, Eugen 489, 499, 525, 546, 576, 589, 590, 597, 643, 644, 774  
Hofstra, Tette 614  
Holzer, Georg 662  
Honti, László 526, 591, 615, 663  
Horváth, Csilla 766  
Hösch, Edgar 616  
Hübner, Julia 729, 763  
Itkin, Ilya 617  
Jääsalmi-Krüger, Paula 527, 618, 633, 650, 701, 702  
Janhunen, Juha 553, 664  
Junttila Santeri 729  
Jánosi, Margit 648  
Kahrs, Ulrike 577, 592, 665  
Kallas, Hille 581

Kallio, Petri 593  
Kampf, Veronika 666  
Karkama, Pertti 619  
Katzschmann, Michael 528  
Kazakevič, O.A. 667  
Keevallik, Leelo 637, 712  
Kellner-Heinkele, Barbara 668  
Keresztes, László 669  
Kesztyüs, Tibor 500, 547  
Khakimulina, Olga 742  
Khanina, Olesha 733  
Kim-Maloni, A. 655  
Kiss, Jenő 548  
Klumpp, Gerson 529, 601, 670, 734  
Knüppel, Michael 554, 582, 651, 671, 709, 720, 726, 735, 764, 772  
Koivulehto, Jorma 620  
Koponen, Eino 736  
Körtvély, Erika 638, 672  
Kovylin, Sergey 775  
Krull, Hasso 703  
Kryukova, Elena 737  
Kulešov, Vjač. S. 673  
Künnap, Ago 674  
Kuznecova, Ariadna I. 530, 675  
Kuznecova, N.G. 690  
Laakso, Johanna 531, 601, 635, 676, 717, 752  
Lamb, Rike 555  
Lambert, Jean-Luc 677  
Langerak, Norman 649, 706, 730  
Larsson, Lars-Gunnar 532, 678  
Lauer, Reinhard 549  
Lauerma, Petri 776  
Ljublinskaja, M.D. 679  
Lönneker, Birte 512  
Lukina, N.V. 501  
Luukkainen, Matti 621  
Maier, Konrad 594  
Markus, Elena 713, 723  
Maticsák, Sándor 724, 753  
Matteikat, Sophia 786  
Matveev, A.K. 680

Mieder, Wolfgang 622  
Molnár, Judit 516, 569  
Mortzfeldt, Antje 623  
Moster, Stefan 624  
Mulder, Simon 699  
Mus, Nikolett 738, 767  
Nagy, Beáta Boglárka → Wagner-Nagy, Beáta  
Napolskikh (Napolskich), Vladimir V. 556, 617, 681  
Niemi, Jarkko 682  
Nikkilä, Osmo 503  
Nikolaeva, Irina 533  
Normanskaja, Ju.V. 683  
Novotná, Petra 684  
Pantermöller, Marko 625, 783  
Pareren, Remco van 639  
Petersen, Peter 570  
Petruchin, V. Ja. 685  
Pevnov, A.M. 686  
Pischlöger, Christian 754  
Plöger, Angela 513, 571  
Rebele, Natalie 648  
Rédei, Károly 534  
Riese, Timothy 535, 572, 573  
Rießler, Michael 700  
Rozhanskiy, Fedor 713, 723  
Ryndina, O.M. 501  
Saarinen, Sirkka 536, 595, 626  
Salminen, Tapani 537  
Sauer, Gert 627  
Scharre, Alexandra 777  
Schlachter, Wolfgang 492  
Schlosser, Christine 504, 574  
Schmeidler, Marie-Elisabeth 505  
Schötschel(-Fleischer), Monika 506, 577, 721, 760  
Schrey-Vasara, Gabriele 628  
Seifert, Stefanie 687  
Shcherbatykh, Maria 787  
Shluinsky, Andrey 733  
Siegl, Florian 768  
Siitonen, Kirsti 629  
Sipos, Mária 755



Skribnik, Elena 601, 688  
Smit, Merlijn de 697, 727, 749  
Speshilova, Yulia 751  
Stachowski, Marek 538, 689  
Stadnik, Elena 539, 557  
Szende, Tamás 507  
Szevereny, Sándor 759  
Tamm, Anne 714  
Tammekänd, Liina 756  
Tarrend, Ave 630  
Tuchkova, N. 580, 690  
Urmančieva, A. Ju. 686  
Valijärvi, Riitta-Liisa 596  
Várnai, Zsuzsa 691  
Venken, Sarah 715  
Viitso, Tiit-Rein 514, 540  
Volzhanina, Elena 739  
Wagner-Nagy, Beáta 502, 583, 692, 694  
Wegener, Hannah 748, 761  
Wendt, Andreas 518  
Wenzel, Haik 631  
Werner, Heinrich 584  
Widmer, Anna 515, 541, 558, 575, 578, 597, 601, 632  
Widmer, Paul 559  
Wiget, Andrew 693  
Winkler, Eberhard 508, 542, 646  
Wratil, Melani 740  
Ylikoski, Jussi 769, 778  
Zamyatin, Konstantin 725, 757  
Zaykon, Réka 728

**2) Sprachen und Völker**

Altaiisch 636

Awarisch 636

Baltisch 567, 639

Chantisch 498, 525, 526, 533, 541, 564, 575, 595, 604, 618, 627, 632, 663, 693, 728, 755, 774, 777

Deutsch 500, 510, 563, 613, 616, 621, 622, 658

Dolganisch 689, 768

Enzisch 682, 733, 738

Estnisch 524, 566, 581, 588, 594, 613, 630, 637, 641, 660, 699, 705, 712, 714, 756, 771, 781, 782

Finnisch 505, 506, 510, 521, 527, 555, 566, 567, 571, 609, 610, 611, 612, 614, 616, 619, 623, 624, 625, 628, 629, 642, 666, 697, 699, 701, 702, 704, 715, 718, 727, 745, 780, 781, 783

Finnougrisch 557, 579, 703, 705, 725, 757, 758

Germanisch 744

Indogermanisch 662

Ingrisch 713

Isländisch 609

Jakutisch 671

Jenissej-Sprachen 584

Jukagirisch 735

Jurakisch → Nenzisch

Kamassisch 529, 590, 596, 670, 734

Karelisch 509, 781

Ketisch 670, 737, 774

Komi 573, 592, 716

Komi-Permjakisch 592, 716

Krewinisch 514, 542

Lamunchinisch 671

Lappisch → Saamisch

Lettisch 641

Livisch 551, 698, 781

Mandschurisch 653

Mansisch 501, 535, 591, 603, 722, 766

Marisch 508, 536, 538, 568, 592, 683, 716, 721, 770, 774

Merjanisch 680

Mordwinisch 569, 592, 626, 639, 683, 716, 724, 753, 773

Nenzisch 537, 553, 638, 672, 695, 726, 732, 738, 739, 767

Nganasanisch 502, 654, 659, 689, 691, 692, 738, 740, 759, 768

Niederdeutsch 699

Obugrisch 512, 530, 556, 677, 685  
 Ostjakisch → Chantisch  
 Ostseefinnisch 503, 514, 531, 540, 542, 558, 585, 646, 673, 684, 699, 713, 744, 765  
 Paläosibirisch 686, 689  
 Permisch 494, 508, 534, 550, 607, 643, 681, 774  
 Polnisch 510  
 Russisch 557, 616, 699  
 Saamisch 492, 532, 560, 561, 669, 678, 684, 700, 736, 750, 769, 774, 778, 779  
 Samojedisch 499, 512, 528, 530, 556, 583, 653, 656, 667, 735, 738, 741, 742  
 Selkupisch 495, 519, 580, 655, 665, 670, 690, 720, 731, 737, 774, 775  
 Slawisch 673, 765  
 Slowenisch 673  
 Sumerisch 720  
 Tatarisch 668  
 Tocharisch 559  
 Tscheremissisch → Marisch  
 Tschudisch 554, 582  
 Tschuwaschisch 607  
 Tungusisch 653, 671  
 Türkisch 657, 664, 688  
 Udmurtisch 552, 589, 592, 617, 716, 743, 751, 754, 780  
 Ungarisch 496, 497, 499, 500, 507, 510, 511, 521, 522, 523, 538, 563, 569, 570, 572, 574, 586, 600, 605, 631, 636, 640, 642, 648, 657, 658, 687, 696, 711  
 Uralisch 515, 559, 565, 587, 615, 661, 674, 688, 710, 736, 749, 752, 774  
 Wepsisch 780  
 Wogulisch → Mansisch  
 Wotisch 713, 723, 760, 776  
 Wotjakisch → Udmurtisch

### **3) Behandelte Personen und Autorinnen/Autoren der rezensierten Bücher**

Agricola, Michael 505  
 Agyagási, Klára 770  
 Allemann, Lukas 700  
 Bárczi, Géza 572  
 Bartens, Hans-Hermann 644, 760  
 Bartók, Béla 570  
 Bentlin, Mikko 699  
 Bereczki, Gábor 770  
 Blokland, Rogier 699

Böll, Heinrich 621  
Bubrich, D.V. 509  
Capdeville, Sophie 560  
Černov, Viktor N. 501  
Csepregi, Márta 728  
Dahl, Östen 585  
Dahn, Thomas C. 563  
Danilov, Vadim 780  
Donner, Kai 734  
Erasmus von Rotterdam 505  
Esterházy, Péter 605  
Federn-Schwarz, Helene 628  
Fellman, Isak 560  
Fromm, Hans 634  
Futaky, István 543, 544, 545, 546, 547, 549, 747, 772  
Geisler, Michael 589, 643  
Grimm, Jacob 660  
Gustafsson, Daniel 570  
Hahmo, Sirkka-Liisa 744  
Hasselblatt, Cornelius 644  
Helinski, Eugen 526, 595, 633, 651, 709, 764  
Hirvonen, Pekka 642  
Hofstra, Tette 744  
Holappa, Pentti 624  
Hölderlin, Friedrich 658  
Honti, László 525  
Inaba, Nobufumi 783  
Jōgi, Aino 782  
József, Attila 648  
Kahrs, Ulrike 716  
Karlsson, Fred 702  
Katara, Pekka 513  
Katz, Hartmut 645  
Kesztyüs, Tibor 599  
Kiss, Jenő 586  
Kivi, Aleksis 715  
Klumpp, Gerson 590, 596, 645  
Koponen, Eino 644  
Koptjevskaja-Tamm 585  
Korchmáros, Valéria M. 640  
Krammer, Jenő 652

Kritzfeld, Ron 622  
Kross, Jaan 594, 613  
Künnap, Ago 565  
Kylstra, Andries Dirk 707, 744  
Labanauskas, Kazimir Izidorovič 719  
Lambert, Jean-Luc 512  
Lauerma, Petri 745  
Lees, Aet 780  
Lehtimäki, Pekka 566  
Linde, Paul van 699  
Liukkonen, Kari 567  
Lönnrot, Elias 619  
Luutonen, Jorma 568  
Maksimov, Sergej 780  
Manova, Nadežda 573  
Marcantonio, Angela 587  
Meltzl, Hugo von 504  
Mészáros, Edit 569  
Metsmägi, Iris 746  
Mock, Veronika 645  
Molan, Harald 701  
Mumm, Peter-Arnold 645  
Nanovfszky, György 562  
Nikkilä, Osmo 744  
Nikolaeva, Irina 575  
Pajusalu, Karl 698  
Pantermöller, Marko 727  
Pápay, József 632  
Paunonen, Heikki 571  
Petőfi, Sándor 504  
Plotnikov, M.A. 603  
Prokof'ev, E.D. 667  
Prokof'ev, G.N. 667  
Pyrerk, A.P. 679  
Raag, Raimo 771  
Randén, Suvi 745  
Rédei, Károly 635  
Riese, Timothy 591  
Ross, Kristiina 641  
Saarinen, Sirkka 780  
Sadowski, Aleksander-Marek 510

Sammallahti, Pekka 561  
Sauer, Gert 595  
Schellbach-Kopra, Ingrid 513, 602  
Schiller, Friedrich 610  
Schlachter, Wolfgang 490, 491, 493  
Schötschel, Monika 716  
Schottelius, Justus Georg 621  
Schweikert, Werner 574  
Sedrik, Meeli 746  
Seliverstova, Ekaterina 780  
Siekkinen, Raija 623  
Šikogorov, S.M. 671  
Širmankina, Raisa 569  
Soosaar, Sven-Erik 746  
Strehle, Dieter 645  
Suhonen, Seppo 646, 708  
Sutrop, Urmas 588  
Talvio, Maila 611  
Tillinger, Gábor 779  
Tuomi, Tuomo 646  
Vanags, Pēteris 641  
Varkovickij, L.A. 675  
Veenker, Wolfgang 578  
Vértes, Edith 598  
Wagner, Kerttu 594  
Watson, Greg 642  
Widmer, Anna 564, 595, 644  
Wiik, Kalevi 593  
Wildner, Dénes 511  
Winkler, Eberhard 514, 698, 743, 770

#### **4) Sachregister**

Dialektologie 495, 496, 509, 531, 532, 580, 586  
Epik 564, 609, 619, 728  
Ethnologie/Ethnographie/Volkskunde 512, 592, 607, 665, 700, 719, 731, 739, 741, 742  
Etymologie/Lehnwortforschung 499, 500, 520, 538, 552, 558, 567, 607, 612, 614, 615, 620, 626, 639, 645, 657, 673, 681, 687, 726, 736, 746, 770, 774, 782  
Finnougristik/Uralistik 491, 515, 517, 562, 577, 587, 593, 597, 645, 647, 676, 784, 785, 787

Folklore/Volksdichtung 570, 604, 606, 608, 609, 617, 619, 627, 632, 655, 656, 665, 670, 677, 682, 693, 703, 719, 723, 731, 760  
 Geschichte 515, 616, 641, 668, 685, 690  
 Grammatikalisierung 778  
 IFUSCO 518, 649, 706, 729, 730, 762, 763, 786  
 Lexik 501, 506, 521, 523, 555, 571, 618, 621, 625, 629, 637, 646, 656, 663, 666, 669, 684, 686, 688, 698, 731, 736, 779, 780  
 Literatur/Belletristik 504, 506, 574, 594, 603, 605, 608, 609, 610, 611, 613, 623, 624, 628, 630, 631, 648, 658, 659, 703, 704, 705, 715, 716, 718  
 Morphologie 498, 502, 508, 510, 519, 521, 524, 534, 535, 536, 537, 541, 551, 568, 579, 612, 620, 663, 678, 683, 691, 695, 697, 722, 727, 732, 736, 753, 773, 776, 781, 783  
 Morphonologie 494, 496, 542, 612  
 Morphosyntax 524, 528, 529, 662, 733, 740, 749, 751, 768, 769  
 Musik 570, 656, 682, 741  
 Negation 775  
 Onomastik/Toponymik 511, 581, 680, 731  
 Personalia (Festschriften, Gedenkschriften) 490, 491, 543, 544, 545, 546, 547, 549, 578, 595, 598, 599, 601, 602, 633, 634, 635, 644, 650, 651, 707, 708, 709, 747, 764, 772  
 Personalpronomina 494, 740  
 Phonetik/Phonologie 495, 503, 507, 519, 525, 526, 533, 539, 540, 557, 643, 654, 657, 673, 734, 765  
 Phraseologie 497, 530, 605, 606, 622  
 Pragmatik 637, 672, 712, 714, 768  
 Religion/Schamanismus 505, 512, 677, 693, 724  
 Schulbücher 777  
 Semantik 497, 510, 555, 588, 672  
 Soziolinguistik 506, 555, 571, 711, 721, 725, 739, 750, 752, 754, 755, 756, 757, 758, 766  
 Sprachgeschichte 520, 522, 527, 531, 532, 539, 540, 550, 556, 557, 572, 579, 583, 641, 680, 683, 684, 687, 697, 727, 736, 745, 746, 752, 753, 765  
 Sprachkontakt 557, 559, 565, 567, 636, 653, 696, 710, 717, 735, 737, 755, 765  
 Syntax 497, 498, 524, 553, 604, 638, 661, 672, 674, 689, 692, 714, 738, 755, 767  
 Übersetzung 505, 594, 605, 610, 611, 613, 623, 624, 628, 631, 705, 724

### **5) Länder und Orte**

Baschkortostan 721  
 Budapest 730  
 Göttingen 517, 544, 548, 647, 763  
 Greifswald 718

Groningen 785  
Ivankino 495  
Joškar-Ola 577  
Kudymkar 706  
Mordwinien 516  
München 784  
Österreich 696  
Pécs 518, 786  
Perm 706  
Rumänien 711  
Serbien 711  
Schweden 712  
Slowakei 711  
St. Petersburg 787  
Syktyvkar 762  
Szeged 761  
Tatarstan 721  
Wien 748